



Výroční správa
2019

nafta



NAFTA a.s
VÝROČNÁ SPRÁVA



2019

OBSAH



PRÍHOVOR AKCIONÁROM	6
ŠTRUKTÚRA AKCIONÁROV A ICH PODIEL NA ZÁKLADNOM IMANÍ	8
PROFIL SPOLOČNOSTI	10
PODZEMNÉ SKLADOVANIE ZEMNÉHO PLYNU	14
PODZEMNÉ SKLADOVANIE ZEMNÉHO PLYNU — NEMECKO	18
PRIESKUM A ŤAŽBA UHLĎODOVODÍKOV	20
ZAMESTNANOSŤ, VZDELÁVANIE A ROZVOJ FIREMNEJ KULTÚRY	22
ZODPOVEDNÉ PODNIKANIE	24
VEREJNOPROSPEŠNÉ AKTIVITY	26
SPRÁVA O PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI	30
PERSPEKTÍVY SPOLOČNOSTI NAFTA	36

PRÍHOVOR AKCIONÁROM

Vážení akcionári,

naša spoločnosť má za sebou ďalší úspešný rok, ktorý sa niesol v znamení zahraničných projektov a medzinárodných spoluprác. Pokračovali sme v dôležitom raste našich kľúčových činností a v efektívnom využívaní dlhoročného know-how doma aj na zahraničných trhoch. Úspešne sme sa etablovali na nemeckom trhu a svoje rozsiahle skúsenosti uplatnili aj na Ukrajine. V súčasnosti pôsobíme vo viacerých európskych krajinách a s celkovou skladovacou kapacitou 60 TWh sme v pozícii šiesteho najväčšieho prevádzkovateľa podzemných zásobníkov zemného plynu v Európe. Na nasledujúcich stranách Výročnej správy spoločnosti NAFTA a.s. Vám prinášame zhrnutie finančných výsledkov spoločnosti a zhodnotenie aktivít za uplynulé obdobie.

Od roku 2014 intenzívne vyhľadávame zaujímavé zahraničné projekty a spolupráce, v ktorých sa snažíme uplatniť naše expertné know-how vychádzajúce z dlhoročnej tradície spoločnosti NAFTA. V oblasti skladovania zemného plynu bol významným krokom v expanzii vstup spoločnosti na nemecký trh. Prostredníctvom našej dcérskej spoločnosti NAFTA Speicher sme kúpili tri podzemné zásobníky zemného plynu na území Bavorska. Touto transakciou bol uzavretý niekoľkoročný proces aktívneho vyhľadávania a akvizície vhodných zásobníkov na najväčšom trhu so zemným plynom v Európe. NAFTA Speicher je dnes technickým operátorom nemeckých zásobníkov Inzenham-West, Wolfersberg a Breitbrunn/Eggstätt. V uplynulom roku prebiehala spoločná integrácia, snaha o prehĺbenie spolupráce a výmena skúseností medzi odborníkmi a špecializovanými pracovníkmi oboch spoločností s cieľom vytvoriť ešte efektívnejšiu a spoľahlivejšiu prevádzku. Táto strategická investícia je pre nás príležitosťou využiť naše inovatívne technické a obchodné know-how pri poskytovaní skladovacích služieb na dynamicky sa meniacom trhu so zemným plynom.

60 TWh

V SÚČASNOSTI PÔSOBÍME VO VIACERÝCH EURÓPSKÝCH KRAJINÁCH A S CELKOVOU SKLADOVACOU KAPACITOU 60 TWH SME V POZÍCII ŠIESTEHO NAJVÄČŠIEHO PREVÁDZKOVATEĽA PODZEMNÝCH ZÁSOBNÍKOV ZEMNÉHO PLYNU V EURÓPE.

V uplynulom roku sme potvrdili silnú pozíciu ako spoľahlivý operátor podzemných zásobníkov. Zodpovedne sme plnili našu úlohu skladovateľa zemného plynu, čo možno dokumentovať faktom, že počas viac ako 45-ročného prevádzkovania zásobníkov na Slovensku naplňujeme požiadavky klientov bez obmedzení.

K energetickej bezpečnosti Slovenska kontinuálne prispievame predovšetkým zabezpečením bezporuchovej prevádzky a priebežným rozširovaním skladovacej kapacity zásobníkov. Vďaka spomínanej akvizícii v Nemecku sme sa stali medzinárodným hráčom na trhu skladovacích služieb.

Pokračovali sme v poskytovaní tradičných sezónnych produktov a flexibilných skladovacích služieb. Úspešne sme predávali rozsiahle portfólio inovatívnych skladovacích produktov. Rok 2019 bol výnimočný tým, že už v letných mesiacoch boli zásobníky naplnené na úroveň 100 %. Tento stav potvrdil, že zásobníky sú dôležitým nástrojom v bezpečných a plynulých dodávkach zemného plynu.

Sústredili sme sa na optimalizáciu prevádzky a pokračovali v investíciách zameraných na zvyšovanie bezpečnosti a automatizáciu stredísk. Investičné akcie boli orientované na inštaláciu podpovrchových bezpečnostných ventilov na sondách zásobníka, ako aj vybudovanie automatizovaného systému hasenia na Centrálnej stanici Plavecký Štvrtok. Investície smerovali aj do zvyšovania štandardov obchodného merania a pokračovali sme v programe zvyšovania spoľahlivosti a flexibility prevádzky. Počas investičných akcií sme sa snažili minimalizovať technické obmedzenia pre klientov a tým im umožniť naplno využívať zakontrahovanú skladovaciu kapacitu. V roku 2019 sme pokračovali v intenzívnej snahe získať podporu z verejných zdrojov pre inovatívne projekty, nakoľko podzemné zásobníky plynu vytvárajú veľký potenciál pre skladovanie energie z obnoviteľných zdrojov. NAFTA má príležitosť rozvíjať svoju kompetenciu aj v oblasti inovatívneho skladovania energie.

V oblasti prieskumu a ťažby uhľovodíkov sme nadviazali na medzinárodné spolupráce, domáce a zahraničné projekty. V regióne Trnava, kde spoľahlivo prebieha ťažba uhľovodíkov už niekoľko desiatok rokov, sme úspešne realizovali prieskumný vrt Trakovice 13. Získali sme nové prieskumné územie na východnom Slovensku a vo Viedenskej panve. Začiatkom roka 2019 sme s partnerom založili spoločnosť Slovakian Horizon Energy s.r.o. na prieskumnú spoluprácu vo východoslovenskej nížine a získali nové prieskumné územie Pavlovce nad Uhom.

V plánovanej expanzii sme úspešne pokračovali aj na Ukrajine, kde pôsobíme už od roku 2016. V rámci licencie Užhorod sme realizovali prvý prieskumný vrt s partnerom zo spoločnosti Cub Energy Inc. Koncom roka 2019 sme sa zúčastnili tendra a získali Vatazhkivsku licenciu na východe Ukrajiny. Naše prieskumné aktivity sme rozšírili aj do Chorvátska, kde sme hodnotili uhľovodíkový potenciál a možnosti jeho rozvoja na tomto území.

Okrem spomínaných aktivít sme kontinuálne vyhľadávali a spolupracovali na identifikácii ďalších zaujímavých projektov v zahraničí. Pri zhodnotení príležitostí sme prihliadali na stratégiu spoločnosti, rôzne parametre jednotlivých projektov a podobné synergie v krajinách ako Nemecko, Holandsko, Veľká Británia, Chorvátsko či Ukrajina.

Svoju zahraničnú aktivitu rozvíjame nielen v oblasti kľúčových činností, ale aj v súvislosti s technicko-servisnými a konzultačnými službami, ktoré ponúkame spoločnostiam v rámci skupiny, ako aj externým partnerom.

Spoločnosť NAFTA má za sebou ďalšie úspešné obdobie z hľadiska naplnenia stratégie a stanovených cieľov. Za dosiahnuté úspechy vďačíme skúsenému tímu našich zamestnancov, efektívnemu využívaniu dlhoročného know-how a vyspelým technológiám.



Ing. Ján Špringl

predseda predstavenstva



Ing. Robert Bundil

člen predstavenstva



Ing. Martin Bartošovič

generálny riaditeľ

1,49 %

VLASTNÉ
AKCIE
1 593 551 €

ŠTRUKTÚRA AKCIONÁROV A ICH PODIEL NA ZÁKLADNOM IMANÍ

K 31. DECEMBRU 2019

1,91 %

OSTATNÍ
AKCIONÁRI
2 050 478 €



40,45 %

CZECH GAS HOLDING INVESTMENT B.V.
43 374 750 €

56,15 %

SPP INFRASTRUCTURE, A. S.
60,216,783 €

PROFIL SPOLOČNOSTI

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA 2019

NAFTA je medzinárodná spoločnosť s rozsiahlymi skúsenosťami v oblasti skladovania a budovania podzemných zásobníkov zemného plynu na Slovensku a zároveň slovenským lídrom v prieskume a ťažbe uhľovodíkov.



Spoločnosť aktívne pôsobí okrem Slovenska aj v Českej republike, Nemecku, Rakúsku a na Ukrajine. NAFTA vo viacerých európskych krajinách prevádzkuje podzemné zásobníky zemného plynu, realizuje prieskumné činnosti a aktívne sa usiluje o zapojenie do projektov na skladovanie energie z obnoviteľných zdrojov. Spoločnosť je s celkovou skladovacou kapacitou približne 60 TWh v pozícii šiesteho najväčšieho prevádzkovateľa zásobníkov plynu v Európe.

Obchodné meno:

NAFTA a.s.

Sídlo:

Votrubova 1, 821 09 Bratislava Slovenská republika

IČO:

36 286 192

Právna forma:

Akciová spoločnosť

Obchodný register:

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4837/B

Valné zhromaždenie | V

Predstavenstvo | P

Interný audit | I

Generálny riaditeľ | G

Úsek generálneho riaditeľa | U

Úsek obchodu a marketingu | U

Ekonomický úsek | U

Divízia prieskumu a ťažby | D

Divízia podzemných zásobníkov zemného plynu | D

Dozorná rada | D

VRCHOLOVÝ MANAŽMENT

K 31. DECEMBRU 2019

Ing. Martin Bartošovič
generálny riaditeľ



Ing. Ladislav Goryl
riaditeľ divízie podzemných zásobníkov zemného plynu



Ing. Jozef Levoča, MBA
riaditeľ divízie prieskumu a ťažby



Ing. Mgr. Ladislav Barkoci
riaditeľ úseku obchodu a marketingu



Ing. Szilárd Kása
riaditeľ ekonomického úseku



PREDSTAVENSTVO



Ing. Jan Špringl
predseda



Ing. Ján Majerčík
podpredseda



Ing. Robert Bundil
člen



Ing. Bohumil Kratochvíl
člen



Ing. Rastislav Kupka
člen

DOZORNÁ RADA

JUDr. Daniel Křetínský
predseda

Mgr. Jan Stříteský
člen

JUDr. Peter Hajduček
člen

Dušan Sajko
člen

Gary Mazzotti
člen

Mgr. Pavel Horský
člen

doc. JUDr. Boris Balog, PhD.
člen

Ing. Daniel Kujan
člen

Ing. Peter Šefara
člen

PODZEMNÉ SKLADOVANIE ZEMNÉHO PLYNU

NAFTA prevádzkuje najväčší komplex podzemných zásobníkov zemného plynu na Slovensku a je v pozícii šiesteho najväčšieho prevádzkovateľa zásobníkov v Európe.

Zodpovedne plníme úlohu skladovateľa už viac ako 45 rokov a prispievame k energetickej bezpečnosti predovšetkým zabezpečením bezporuchovej prevádzky a priebežným rozširovaním skladovacej kapacity zásobníkov. Vďaka vysokej flexibilitě zásobníkov spoľahlivo napĺňame požiadavky našich klientov a zároveň reagujeme aj na nové požiadavky trhu.

V uplynulom roku sme poskytovali tradičné sezónne produkty a flexibilné skladovacie služby. Úspešne sme predávali inovatívne skladovacie produkty, ktoré sú dnes už pevnou súčasťou portfólia spoločnosti. V dôsledku vývoja na trhu so zemným plynom a obáv o pokračovanie tranzitu plynu cez územie Ukrajiny po 1. januári 2020 bol tento rok výnimočný tým, že už v letných mesiacoch boli zásobníky naplnené na úroveň 100 %.

**NAFTA — šiesty najväčší
prevádzkovateľ zásobníkov
v Európe**

Táto situácia potvrdzuje fakt, že zásobníky sú dôležitým nástrojom bezpečných a plynulých dodávok zemného plynu pre Slovensko aj stredoeurópsky región. Prevažná časť plynu, ktorý bol v uplynulej ťažobnej sezóne dodaný do plynárenskej siete v prevádzke spoločnosti NAFTA, smerovala do slovenskej distribučnej siete alebo bola určená pre slovenský virtuálny obchodný bod. Spoľahlivé fungovanie podzemných zásobníkov NAFTA tak bolo hlavným faktorom, vďaka ktorému bolo možné zabezpečiť plynulé zásobovanie odberateľov plynu na Slovensku a zároveň udržať primeranú výšku cien zemného plynu.

ZODPOVEDNE PLNÍME ÚLOHU SKLADOVATEĽA UŽ VIAC AKO 45 ROKOV A PRISPÍEVAME K ENERGETICKEJ BEZPEČNOSTI PREDOVŠETKÝM ZABEZPEČENÍM BEZPORUCHOVEJ PREVÁDZKY A PRIEBEŽNÝM ROZŠIROVANÍM SKLADOVACEJ KAPACITY ZÁSObNÍKOV.

V roku 2019 sme pokračovali v investíciách zameraných na zvyšovanie spoľahlivosti a bezpečnosti. Spoľahlivá a bezpečná prevádzka podzemných zásobníkov je pre nás trvalou prioritou. Investičné akcie zamerané na zvyšovanie bezpečnosti smerovali do inštalácie podpovrchových bezpečnostných ventilov na sondách zásobníka počas kampane podzemných opráv sond, ako aj na vybudovanie automatizovaného systému hasenia na Centrálnej stanici Plavecký Štvrtok. Ďalej sme investovali do zvyšovania štandardov obchodného merania, kde sme vymenili clonové meradlá za ultrazvukové obchodné meradlá a pokračovali v programe výmeny guľových uzáverov s cieľom zvyšovať spoľahlivosť a flexibilitu prevádzky.





V ROKU 2019 SME POKRAČOVALI
V INVESTÍCIÁCH ZAMERANÝCH
NA ZVYŠOVANIE SPOĽAHLIVOSTI
A BEZPEČNOSTI. SPOĽAHLIVÁ
A BEZPEČNÁ PREVÁDZKA
PODZEMNÝCH ZÁSOBNÍKOV
JE PRE NÁS TRVALOU PRIORITOU.



Vďaka podzemným zásobníkom máme príležitosť rozvíjať svoju kompetenciu aj v oblasti inovatívneho skladovania obnoviteľných zdrojov. Podzemné zásobníky plynu vytvárajú veľký potenciál pre skladovanie energie z obnoviteľných zdrojov. V roku 2019 sme pokračovali v intenzívnej snahe získať podporu z verejných zdrojov pre inovatívne projekty v oblasti skladovania energie a optimalizácie spotreby energií. Inovatívne projekty uskladňovania energií z obnoviteľných zdrojov v podzemných zásobníkoch zemného plynu, by mali významný prínos pre celý energetický trh.

V uplynulom roku sme pokračovali v nastavenom trende rastu našich kľúčových činností a intenzívne vyhľadávali zaujímavé zahraničné projekty a spolupráce. V rámci schválenej rastovej stratégie je našim cieľom predovšetkým využiť odborné know-how spoločnosti, ktoré vychádza z jej dlhoročnej tradície. Pri identifikácii vhodných projektov sme prihliadali okrem stratégie spoločnosti aj na podobné synergie, najmä v krajinách ako Nemecko, Holandsko, či Veľká Británia. Pozornosť sme venovali aj Ukrajine, kde sledujeme postupujúcu liberalizáciu trhu s plynom a analyzujeme možné komerčné príležitosti. Významným míľnikom v plánovanej expanzii bol vstup spoločnosti NAFTA na nemecký trh.

**Zodpovedne plníme úlohu
skladovateľa už
viac ako 45 rokov.**



PODZEMNÉ SKLADOVANIE ZEMNÉHO PLYNU

NEMECKO

Spoločnosti NAFTA sa v roku 2019 podarilo úspešne prevziať prevádzku podzemných zásobníkov zemného plynu Inzenham-West, Wolfersberg a Breitbrunn/Eggstätt v Nemecku. Túto akvizíciu vnímame ako strategický vstup našej spoločnosti na vyspelý nemecký trh a naším cieľom je etablovať sa aj v tejto lokalite ako profesionálny a zodpovedný partner v energetike.



Zásobníky sa nachádzajú na juhu Bavorska medzi Mníchovom a jazerom Chiemsee. Prevádzka bavorských zásobníkov nám prináša možnosť využiť naše dlhoročné odborné know-how v oblasti podzemného skladovania zemného plynu a diverzifikovať predaj skladovacích kapacít do viacerých obchodných oblastí. Technickým operátorom všetkých troch zásobníkov je spoločnosť NAFTA Speicher, ktorá je zároveň i majiteľom ich podpo- vrchovej a povrchovej technológie, s výnimkou kompresorových staníc na zásobníkoch Wolfersberg a Breitbrunn/Eggstätt. Prevádzkové centrum pre všetky tri zásobníky je umiestnené na zásobníku Inzenham-West, odkiaľ sú všetky zásobníky riadené. Riadenie zásobníkov Breitbrunn/Eggstätt a Wolfersberg prebieha z tohto miesta vzdialene. V roku 2019 sme realizovali vtláčanie i fažbu z podzemných štruktúr presne podľa nominácií klientov. Uplynulý rok bol v celej Európe špecifický veľkým záujmom o skladovacie služby. Aj z tohto dôvodu sme dosiahli naplnenosť všetkých troch zariadení na 100%.

Komerčné služby poskytujeme na zásobníku Inzenham-West prostredníctvom dcérskej spoločnosti NAFTA Speicher Inzenham GmbH, na ostatných zásobníkoch s kapacitou obchodujú partneri bayernugs GmbH a Uniper Energy Storage GmbH, ktorí sa podieľali na ich výstavbe. Komerčné služby v rámci NAFTA Speicher Inzenham GmbH sú tak ďalším dôkazom vysokej flexibility produktov pre našich klientov.

V uplynulom roku sa nám podarilo realizovať či ukončiť aj významné investičné projekty. Najdôležitejším investičným projektom roku 2019 bola výmena plynovej turbíny kompresorovej jednotky YT-0100 v areáli Inzenham — West. Nová spaľovacia turbína je vybavená nízkoemisným spaľovacím systémom pod názvom SoLoNox, ktorý zabezpečuje nízke hodnoty oxidov uhlíka a dusíka pri spaľovaní zemného plynu. Preto je i jej výmena ďalším krokom k zlepšovaniu prostredia, v ktorom naša spoločnosť pôsobí. Zároveň však výmena turbíny prináša aj spoľahlivejšiu dodávku kompresnej práce pre podzemný zásobník Inzenham-West. Ďalším významným projektom, ktorý potvrdzuje náš aktívny prístup k ochrane životného prostredia a zdrojov je aj ukončenie projektu úpravy ložiskovej vody pred jej spätným zatlačaním do geologických štruktúr na zásobníku Wolfersberg. Tento projekt bol v roku 2019 ukončený a jeho preverenie v reálnej prevádzke sa uskutoční v ťažobnej sezóne 2019/2020.

SPOLOČNOSTI NAFTA SA V ROKU 2019 PODARILO ÚSPEŠNE PREVZIAŤ PREVÁDZKU PODZEMNÝCH ZÁSObNÍKOV ZEMNÉHO PLYNU INZENHAM-WEST, WOLFERSBERG A BREITBRUNN/EGGSTÄTT V NEMECKU.



Zároveň sme sa intenzívne venovali aj nasadeniu novej IT infraštruktúry a zriadeniu nových dátových spojení na všetky tri zásobníky a s tým súvisiacej migrácii dát, softvérov a technických systémov, resp. nasadeniu nových softvérov a technických systémov, ktoré nám vo významnej miere pomáhajú zefektívňovať prevádzku podzemných zásobníkov. Medzi tieto projekty patrí napríklad nasadenie nového softvérového systému na správu údržby, správu firemných dokumentov a ďalšie, s ktorých zavádzaním sme v roku 2019 začali.

Kľúčom k úspechu spoločnosti na nemeckom energetickom trhu je však kvalitná spolupráca s našimi nemeckými kolegami. Na spoločných odborných projektoch v NAFTA Speicher aktívne spolupracovali aj zamestnanci zo Slovenska, ktorí sa podieľali na tomto úspechu. Vďaka vzájomnej spolupráci dokázali priniesť komplexné riešenia podložené dlhoročnými skúsenosťami oboch tímov. K 31. decembru pracovalo v NAFTA Speicher 58 zamestnancov.

- 1. Inzenham-West**
- 2. Breitbrunn/Eggstätt**
- 3. Wolfersberg**

PRIESKUM A ŤAŽBA UHL'ODOVODÍKOV

Prieskum a ťažba uhl'odovodíkov má v našej spoločnosti dlhoročnú tradíciu. Písal sa rok 1913, keď bolo na Záhorí objavené prvé ložisko ropy. V tomto odvetví pôsobíme už niekoľko desaťročí, počas ktorých sme získali cenné skúsenosti a geologické dáta. Získané know-how predstavuje dôležitú súčasť našej spoločnosti a významne sa podieľa na úspechu geologických a vrtných projektov firmy.



Vďaka týmto dlhoročným skúsenostiam sme na úrovni know-how konkurencieschopní nielen na domácom trhu, ale aj v zahraničí. Prieskumné a ťažobné aktivity realizujeme efektívnejšie a neustále vyhladávame nové možnosti rozvoja. Pri všetkých aktivitách je našou prioritou bezpečnosť prevádzky a minimalizovanie vplyvu činností na životné prostredie a komunity.

V roku 2019 sme pokračovali v medzinárodných spoluprách a v projektoch doma aj na zahraničných trhoch. Ako najväčšia domáca spoločnosť v tomto odvetví pôsobíme predovšetkým v oblasti Viedenskej panvy a Východoslovenskej nížiny. Dlhodobou aktivitou sme potenciál týchto oblastí do veľkej miery preskúmali a využili. V záujme zachovania a ďalšieho pokračovania ťažby na Slovensku sme skúmali aj iné oblasti krajiny a v roku 2014 sme sa stali držiteľom prieskumného územia Trnava.

V okolí Trnavy sme s partnerom zo skupiny Vermilion Energy Inc. realizovali 3D seizmické merania, na základe ktorých boli vypracované tri geologické projekty na plytké vrty a dva na hlboké vrty. Zároveň sme s partnerom rozšírili spoluprácu do oblastí susediacej s týmto prieskumným územím a nadobudli sme nové prieskumné územie Topoľčany, o rozlohe 1 190 km². V regióne Trnava, kde spoľahlivo prebieha ťažba uhl'odovodíkov už niekoľko desiatok rokov, sme v uplynulom roku úspešne realizovali prieskumný vrt Trakovice 13.

V oblasti prieskumu sme získali nové prieskumné územia. Na východnom Slovensku prieskumné územie Beša, o rozlohe 770 km² a vo Viedenskej panve prieskumné územie Viedenská panva — sever o rozlohe 146 km².

Začiatkom uplynulého roka sme s firmou Aspect Holdings založili spoločnosť Slovakian Horizon Energy s.r.o. na prieskumnú spoluprácu vo východoslovenskej nížine. V októbri sme získali prieskumné územie Pavlovce nad Uhom (1 069 km²), kde chceme overiť potenciál prieskumu a ťažby uhľovodíkov v ďalšej časti tohto regiónu.

Prieskum a ťažba zemného plynu majú veľký význam z viacerých hľadísk. Zemný plyn sa stáva najrozšírenejším palivom v globálnom energetickom mixe a prispieva k prechodu k čistej energii. Aj preto môže mať zvyšovanie domácej ťažby pozitívny prínos pre celú spoločnosť.

Na západnej Ukrajine sme v rámci licencie Užhorod realizovali prvý prieskumný vrt s partnerom zo spoločnosti Cub Energy Inc. Užhorodská licencia je geologickým pokračovaním intenzívne preskúmaných oblastí na východe Slovenska a kopíruje trend objavených ložísk na Slovensku. Na Ukrajine aktívne pôsobíme už od roku 2016 a v plánovanej expanzii sme úspešne pokračovali. Koncom roka 2019 sme sa zúčastnili tendra a získali Vatazhkivsku licenciu (181 km²) neďaleko mesta Poltava na východe Ukrajiny. Vo Vatazhkivskej licencií máme ďalšiu príležitosť intenzívne využiť naše know — how, ktoré sme nadobudli dlhoročným pôsobením v prieskume a ťažbe uhľovodíkov.

Ďalšou našou zahraničnou aktivitou bolo hodnotenie uhľovodíkového potenciálu a možnosti jeho rozvoja na území Chorvátska. Nakoľko sme identifikovali oblasti, ktoré chceme skúmať i naďalej, rozhodli sme o založení lokálnej dcérskej spoločnosti.

V oblasti technických podzemných opráv sond sme využili naše skúsenosti nielen na rozvoj vlastných aktivít, kde sme realizovali 28 opráv pre ťažobné a zásobníkové sondy, ale aj na externom trhu v rámci Slovenskej republiky a zahraničí v počte 15.

Naša pozornosť je zameraná aj na životné prostredie a biologické rekultivácie. V roku 2019 sme na východnom Slovensku ukončili uzatváranie odkaliska Moravany hydrovýsevom a prebiehali práce aj pri likvidácii strediska na západnom Slovensku.

Všetky projektové aktivity doma aj v zahraničí nám potvrdili efektívne využívanie nášho dlhoročného know — how, a preto naďalej vyhladáваме potenciálne možnosti spolupráce.



PRIESKUM A ŤAŽBA UHĽOVODÍKOV MÁ V NAŠEJ SPOLOČNOSTI DLHOROČNÚ TRADÍCIU.

ZAMESTNANOSŤ, VZDELÁVANIE A ROZVOJ FIREMNEJ KULTÚRY

Zamestnanci sú pre našu spoločnosť dôležitým pilierom a predstavujú kľúčový faktor rozvoja a ďalšieho napredovania v odvetví, ktorému sa venujeme. Ich osobný rozvoj a odborný rast sú v oblasti vzdelávania našou prioritou. Ich osobný rozvoj a odborný rast sú v oblasti vzdelávania našou prioritou. Svedčí o tom aj účasť spoločnosti na rôznych vzdelávacích podujatiach na Slovensku, ale i v zahraničí, pričom na viacerých podujatiach participujeme aktívne v úlohe prednášateľov. Náš záujem smeruje nielen do oblasti energetiky, plynárenstva a životného prostredia, ale vo významnej miere sa zaujímame aj o inovatívne technológie a ich implementáciu v bežnej prevádzke.



V uplynulom roku sme aj v súvislosti so zahraničnými projektami, podporovali výučbu cudzích jazykov u našich zamestnancov a to najmä anglického, nemeckého a ruského jazyka. Zamestnanci získali certifikáty Safety Certificate Contractors, ktoré predstavujú medzinárodne uznávaný štandard zahŕňajúci vysoké požiadavky na oblasť bezpečnosti práce, ochrany zdravia a ochrany životného prostredia. Pokračovali sme v spolupráci s vysokými školami a v rámci zvyšovania kvalifikácie sme podporili kolegov študujúcich externou formou štúdia popri zamestnaní. Úspešne sme pokračovali v organizovaní cyklu interných prednášok s názvom Naftárska univerzita. V oblasti filantropie sme zorganizovali podujatia ako Naftárska kvapka krvi, charitatívnu zbierku Naftári naftárom, ale nielen im, ktorej cieľom je pomôcť ľuďom v našom okolí v neľahkej životnej situácii. V tomto projekte vidíme obrovský význam a tešíme sa, že je v našej spoločnosti dlhoročnou tradíciou. O to viac nás teší, že jeho zmysel vnímajú i naši zamestnanci, ktorí pravidelne na tento dobročinný účel prispievajú. V spolupráci s Nadáciou EPH sme zrealizovali zamestnanecký grantový program s názvom V mojom okolí.

Tento program umožňuje zamestnancom sprostredkovať pomoc a podporu zaujímavých projektov a aktivít v ich prostredí. Naši kolegovia pomohli napr. projektom materských, základných a umeleckých škôl.

Neoddeliteľnou súčasťou našej firemnej kultúry bolo aj oceňovanie inovatívnych myšlienok, tímovej spolupráce či dlhoročnej práce pre spoločnosť NAFTA. V nadchádzajúcom období je naším hlavným cieľom pokračovať v realizácii aktivít smerujúcich k naplneniu cieľov a stratégie spoločnosti, napredovať v rozvíjaní a posilňovaní našej firemnej kultúry a ľudského i odborného potenciálu našich zamestnancov.

ZAMESTNANCI SÚ PRE NAŠU SPOLOČNOSŤ DÔLEŽITÝM PILIEROM.

596



K 31. decembru 2019 pracovalo
v spoločnosti NAFTA a.s. 596 zamestnancov.



ZODPOVEDNÉ PODNIKANIE

Zodpovedné podnikanie tvorí neoddeliteľnú súčasť každodenného života našej spoločnosti. Konáme zodpovedne voči všetkým, ktorí sa podieľajú na prevádzke spoločnosti, voči prostrediu, v ktorom pôsobíme, a s ohľadom na miestnu komunitu. Zodpovedné podnikanie uplatňujeme vo všetkých našich aktivitách a realizujeme ich s rešpektom a starostlivosťou o životné prostredie. Systematicky zvažujeme riziká s cieľom dosiahnuť trvalo udržateľný rozvoj. Nepretržitou prioritou spoločnosti je vykonávanie všetkých našich činností v súlade s platnými slovenskými aj európskymi legislatívnymi predpismi.

Zvyšovanie bezpečnosti zariadení, bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov, dodávateľov a osôb žijúcich v okolí našich prevádzok je pre spoločnosť NAFTA samozrejmosťou. V uplynulom roku sme v týchto oblastiach vykonali viacero významných investičných aktivít zameraných na bezpečnosť našich prevádzok a automatizáciu. Osádzali sme bezpečnostný systém na sondách podzemných zásobníkov zemného plynu či vybudovali automatizovaný systém hasenia na Centrálnej stanici Plavecký Štvrtok.

Naša jedinečná záchranárska zložka – Hlavná banská záchraná stanica (HBZS) organizovala už tradičné cvičenie banských záchranárov na výcvikovom stredisku Polygón Lozorno. Výcvikové stredisko v Lozorne je vybavené cvičnou sondou a ďalšími unikátnymi zariadeniami na simuláciu rôznych krízových situácií. Každoročne ponúka svoje služby aj hasičskému zboru z Rakúska, banským záchraným zborom z Českej republiky ale aj zamestnancom z nemeckých spoločností.



Cvičenie banských záchranárov
Polygón, Lozorno

ZODPOVEDNÉ PODNIKANIE TVORÍ NEODDELITEĽNÚ SÚČASŤ KAŽDODENNÉHO ŽIVOTA NAŠEJ SPOLOČNOSTI.

V roku 2019 bolo Cvičenie banských záchranárov zamerané na likvidáciu požiaru plynu na sonde a špeciálne práce na sondách. Banskí záchranári spoločnosti NAFTA každoročne absolvujú cvičenie likvidácie rôznych mimoriadnych situácií spolu s Hasičským a záchranným zborom SR a prizvanými dobrovoľnými hasičskými zbormi. Cvičenie banských záchranárov splnilo svoj cieľ a ukázalo odbornej verejnosti akcieschopnosť, profesionalitu a koordináciu našich záchranných zložiek v prípade mimoriadnej situácie. Vysoká profesionálna pripravenosť členov našej jedinečnej záchrannej zložky potvrdzuje záväzok spoločnosti NAFTA dbať o bezpečnosť svojich prevádzok a správať sa zodpovedne k prostrediu, v ktorom pôsobí.

Pozornosť sme venovali aj zlepšovaniu životného prostredia sanáciami a biologickými rekultiváciami po ukončení našich aktivít. Na východnom Slovensku sme dokončili uzatváranie odkaliska Moravany a prebiehala likvidácia strediska aj na západnom Slovensku.

V oblasti technických podzemných opráv sond sme využili naše skúsenosti nielen na rozvoj vlastných aktivít, kde sme realizovali 28 opráv fažobných a zásobníkových sond, ale aj na externom trhu v rámci Slovenskej republiky a zahraničí v počte 15. V roku 2019 sme nadviazali na získanú certifikáciu nezávislého certifikačného orgánu udržiavaním a zvyšovaním štandardov a úrovne riadenia činností podzemných opráv sond, vrtby a výskumu sond. Certifikácia v zmysle noriem ISO 9 001:2015, ISO 14 001:2015 a ISO 45 001:2018 zvyšuje úroveň týchto činností v oblasti manažmentu kvality, environmentálnej oblasti, ako aj bezpečnosti a ochrany zdravia.

Týmito aktivitami spoločnosť NAFTA potvrdila ohľaduplný a spoľahlivý prístup k svojmu okoliu a aj v roku 2019 sme dokázali, že bezpečnosť prevádzok a zodpovednosť voči komunitám, v ktorých pôsobíme, patria medzi najvýznamnejšie priority našej spoločnosti.

VEREJNOPROSPEŠNÉ AKTIVITY

Verejnoprospešné aktivity tvoria dôležitú časť našej spoločenskej zodpovednosti. Dlhoročné pôsobenie spoločnosti nám prinieslo bohaté expertné skúsenosti a lepšie porozumenie jednotlivým komunitám, v ktorých pôsobíme.



Je to práve intenzívna komunikácia so samosprávou či lokálnymi organizáciami, vďaka ktorej môžeme podporovať zmysluplné projekty na zlepšenie kvality života v regiónoch. Okrem toho sa zameriavame napríklad na zaujímavé celoslovenské projekty, ale aj na podporu jednotlivcov v ťažkých životných situáciách. Inak tomu nebolo ani v roku 2019.

Podpora smerovala na projekty v oblastiach komunitného rozvoja, vzdelávania, kultúry, ochrany zdravia, rozvoja telesnej kultúry a iných. Podporili sme projekty zamerané na výstavbu či rekonštrukciu športovísk, detských ihrísk a športovo-oddychovej zóny. Okrem toho sme sa venovali aj projektom zvyšujúcim

VEREJNOPROSPEŠNÉ AKTIVITY TVORIA DÔLEŽITÚ ČASŤ NAŠEJ SPOLOČENSKEJ ZODPOVEDNOSTI.

bezpečnosť a pohodlie v obciach. Ďalšiu významnú oblasť našej podpory tvorili kultúrne a spoločenské podujatia, zahŕňajúce obecné festivaly a slávnosti. Tieto podujatia vnímame ako veľmi dôležité nielen pre rozvoj a udržiavanie kultúrnych tradícií v obciach, ale aj ako vhodný priestor na vzájomné neformálne stretnutia obyvateľov. Súčasťou tohtoročných aktivít boli tiež rôzne športové podujatia. Tie sme s radosťou podporili a na niektorých sme dokonca hrdo povzbudzovali aj našich zamestnancov, ktorí ukázali výborné športové výkony. Tímový duch našich kolegov sa ukázal v podujatiach ako napr. beh Od Tatier k Dunaju, Medlenov chodník alebo v cyklistických pretekoch Tour de Gas.

NAFTA tradične podporila aj dobrovoľnícku aktivitu pri príležitosti medzinárodného Dňa Zeme. Uplynulý rok bola brigáda zameraná na čistenie obľúbenej rekreačnej zóny Pieskovňa. Na dobrovoľníckom podujatí sme sa nepodieľali len finančne, ale ruku k dielu priložili aj naši zamestnanci. Spoločným úsilím sa podarilo počas akcie vyzbierať približne 42 m³ odpadu.

Veríme, že verejnoprospešné aktivity napomáhajú zlepšovaniu prostredia, v ktorom pôsobíme, a že podpora zaujímavých projektov by mala byť súčasťou podnikania každej spoločensky zodpovednej spoločnosti. Preto v tomto prístupe plánujeme pokračovať i v ďalších rokoch, aby bol pozitívny prínos našej spoločnosti pre komunitu čo najväčší.

NAFTArahumara RUNNERS Beh od Tatier k Dunaju 2019





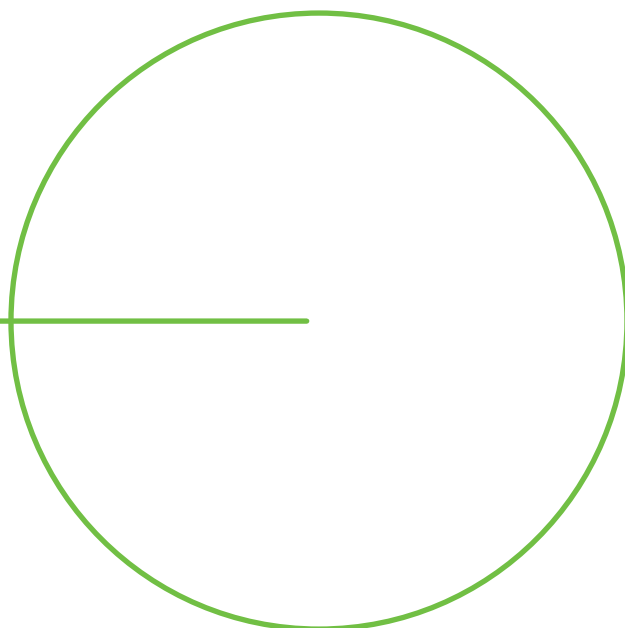


SPRÁVA O PODNIKATEĽSKEJ ČINNOSTI SPOLOČNOSTI

**Vývoj stavu majetku a výsledkov hospodárenia
NAFTA a. s. za rok končiaci sa 31. decembra 2019
a 2018**



podľa konsolidovaných finančných výkazov pripravených
v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné
výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ 11 – 12/2019



SKRÁTENÉ INDIVIDUÁLNE SÚVAHY

k 31. decembru 2019
a k 31. decembru 2018 (v tis. EUR):

	2019	2018
Aktíva	490 735	577 349
Dlhodobé aktíva	434 340	392 823
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	197 787	211 084
Právo na užívanie	1 538	-
Nehmotný majetok a iné aktíva	9 138	9 377
Investície v dcérskych spoločnostiach a v spoločnom podniku a investície k dispozícii na predaj	39 928	39 730
Odložená daňová pohľadávka	7 464	8 536
Dlhodobé úverové pohľadávky	178 485	124 096
Obežné aktíva	56 395	184 526
Zásoby	2 649	7 887
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	9 454	7 321
Finančné pohľadávky	24 862	155 851
Peniaze a peňažné ekvivalenty	19 430	13 467
Vlastné imanie a záväzky	490 735	577 349
Vlastné imanie	196 680	192 015
Základné imanie a vlastné akcie	102 490	102 490
Ostatné kapitálové fondy	21 447	21 447
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	1 260	(1 779)
Zisk minulých rokov	1 343	1 482
Zisk bežného roka	70 140	68 375
Záväzky	294 055	385 334
Dlhodobé záväzky	267 050	92 415
Krátkodobé záväzky	27 005	292 919

SKRÁTENÉ INDIVIDUÁLNE VÝKAZY ZISKOV A STRÁT

za rok končiaci sa 31. decembra 2019
a 2018 (v tis. EUR):

	2019	2018
Výnosy	165 413	150 878
Prevádzkové náklady	(69 988)	(56 724)
Zisk pred úrokmi a zdanením	95 425	94 154
Finančné výnosy/(náklady)	(581)	(752)
Zisk pred zdanením	94 844	93 402
Daň z príjmov	(24 704)	(25 027)
Čistý zisk	70 140	68 375

SKRÁTENÉ KONSOLIDOVANÉ SÚVAHY

k 31. decembru 2019
a k 31. decembru 2018 (v tis. EUR):

	2019	2018
Aktíva	631 384	701 744
Dlhodobé aktíva	534 350	458 484
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	366 351	391 216
Právo na užívanie	6 662	-
Nehmotný majetok a iné aktíva	9 577	9 387
Investície v spoločných podnikoch	53 119	48 598
Finančný majetok k dispozícii na predaj	745	747
Odložená daňová pohľadávka	7 464	8 536
Dlhodobé úverové pohľadávky	90 432	-
Obežné aktíva	97 034	243 260
Zásoby	3 640	8 866
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	18 274	16 285
Finančné pohľadávky	24 862	155 851
Peniaze a peňažné ekvivalenty	50 258	62 258
Vlastné imanie a záväzky	631 384	701 744
Vlastné imanie	224 960	207 417
Základné imanie a vlastné akcie	102 490	102 490
Ostatné kapitálové fondy	21 447	21 447
Rezerva zo zabezpečovacích derivátov a ostatné	(389)	(1 779)
Zisk minulých rokov	16 745	10 176
Zisk bežného roka	84 667	75 083
Záväzky	406 424	494 327
Dlhodobé záväzky	357 147	183 388
Krátkodobé záväzky	49 277	310 939

SKRÁTENÉ KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY ZISKOV A STRÁT

za rok končiaci sa 31. decembra 2019
a 2018 (v tis. EUR):

	2019	2018
Výnosy	209 225	151 503
Prevádzkové náklady	(95 275)	(57 433)
Zisk pred úrokmi a zdanením	113 950	94 070
Finančné výnosy/(náklady)	529	6 816
Zisk pred zdanením	114 479	100 886
Daň z príjmov	(29 812)	(25 803)
Zisk po zdanení	84 667	75 083
Pripadajúci na:		
↓		
Akcionárov spoločnosti NAFTA	84 667	75 083
Nekontroľujúce podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností		



NAPRIEK MNOHÝM VÝZVAM SME
ÚSPEŠNÝM MEDZINÁRODNÝM
HRÁČOM V PODZEMNOM
SKLADOVANÍ ZEMNÉHO
PLYNU A V PRIESKUME A ŤAŽBE
UHĽOVODÍKOV.

PERSPEKTÍVY SPOLOČNOSTI NAFTA

Rok 2019 potvrdil, že spoločnosť NAFTA je spoľahlivým a flexibilným účastníkom energetického trhu. Napriek mnohým výzvam sme úspešným medzinárodným hráčom v podzemnom skladovaní zemného plynu a v prieskume a ťažbe uhľovodíkov.

NAFTA dnes okrem Slovenska aktívne pôsobí aj v Českej republike, Rakúsku, Nemecku a na Ukrajine. Vďaka iniciatíve našich zamestnancov, efektívnemu využívaniu dlhoročného know-how a vyspelým technológiám nadväzujeme na rast a rozvoj svojich aktivít doma aj na zahraničných trhoch.

Našou víziou je pokračovať v rozvojových projektoch a stať sa významným európskym hráčom v oblasti skladovania zemného plynu s ponukou rozsiahleho portfólia inovatívnych produktov. Rastúce zahraničné aktivity vnímame ako úspešný krok v plánovanej stratégii rozvoja. Máme ambíciu stať sa paneurópskym operátorom, ktorý garantuje vysokú úroveň skladovacích služieb v každom zásobníku.

Náš tím odborníkov kontinuálne vyhľadáva a dlhodobo spolupracuje na identifikácii zaujímavých projektov v zahraničí, či už v oblasti podzemného skladovania zemného plynu, alebo prieskumu a ťažby uhľovodíkov, pri ktorých by mohla NAFTA efektívne využiť svoje komplexné know-how. Prihliadame na stratégiu spoločnosti a na geologickú, technickú, legislatívnu a ekonomickú stránku potenciálnych projektov. Ďalšie akvizičné príležitosti vidíme v Nemecku, Holandsku, vo Veľkej Británii, a na Ukrajine.





Sme pripravení aj naďalej prispôbovať naše služby požiadavkám klientov a flexibilne reagovať na aktuálnu situáciu trhu. V súčasnom dynamickom a vysoko konkurenčnom prostredí je práve vytváranie flexibilných služieb a inovatívnych produktov dôležité meradlo pre každého klienta. Na prvom mieste ostáva bezpečná prevádzka našich zariadení a spoľahlivosť v poskytovaných službách.

V oblasti podzemného skladovania zemného plynu budeme neustále vyvíjať aktivity na zvyšovanie bezpečnosti, modernizáciu technológií a automatizáciu našich prevádzok. Naše unikátne know-how a moderné technológie predurčujú spoločnosť NAFTA na zapájanie sa aj do inovatívnych projektov, ktoré hľadajú riešenia na energetické výzvy budúcnosti. Vidíme veľký potenciál v tom, že s rastúcim podielom obnoviteľných zdrojov v elektrickej sústave bude potrebné vo väčšom rozsahu energiu skladovať.

V oblasti prieskumu a ťažby uhľovodíkov plánujeme realizovať ďalšie prieskumné vrtý na Slovensku, ktoré v záujme ďalšieho zvyšovania domácej ťažby môžu byť prínosné pre naše územie. V budúcom roku budeme aktívne skúmať uhľovodíkový potenciál na novozískaných prieskumných územiach. V roku 2020 pripravujeme realizáciu ďalších prieskumných vrtov na západnej Ukrajine. Užhorodská licencia nám dáva príležitosť ukázať naše rozsiahle skúsenosti z oblastí ako geológia, ložiskové inžinierstvo a vŕtanie. Na východe Ukrajiny overíme geologický potenciál získanej Vatazhkivskej licencie s cieľom využiť naše dlhoročné know-how a pomôcť Ukrajine zvýšiť jej energetickú nezávislosť.

Všetky naše aktivity realizujeme popri absolútne spoľahlivej a bezpečnej prevádzkovej činnosti. Minimalizujeme vplyv našich činností na životné prostredie, komunitu a oblasti, kde pôsobíme.

SMERUJEME K POZÍCIÍ EURÓPSKEHO LÍDRA V PODZEMNOM SKLADOVANÍ ZEMNÉHO PLYNU A V PRIESKUME A ŤAŽBE UHL'OVODÍKOV.

Výhodou je, že základná infraštruktúra existuje už dnes, a práve podzemné zásobníky plynu vytvárajú veľký potenciál pre skladovanie energie z obnoviteľných zdrojov. V nasledujúcom roku budeme na týchto inovatívnych projektoch intenzívne pracovať a vyvíjať snahu o získanie finančných prostriedkov aj z verejných zdrojov. Svoju budúcnosť vidíme ako univerzálny skladovateľ energie s významným prínosom pre celý energetický trh.

Po úspešnom integračnom procese zásobníkov Inzenham-West, Wolfersberg a Breitbrunn/Eggstätt v Bavorsku budeme pokračovať v etablovaní NAFTA Speicher na nemeckom energetickom trhu. Veríme, že táto akvizícia predstavuje prvú, avšak nie poslednú príležitosť pre spoločnosť NAFTA využiť svoje inovatívne technické, ako aj obchodné know-how.

Plánujeme pokračovať v sanáciách a biologických rekultiváciách životného prostredia po ukončení našich aktivít. Aj v roku 2020 budeme v našich aktivitách uplatňovať princípy zodpovedného podnikania a podporovať verejnoprospešné projekty, aby bol prínos našej spoločnosti pre komunitu čo najväčší. Sme presvedčení, že vďaka dlhoročným skúsenostiam, vysokokvalifikovanému tímu odborníkov a technologickej vyspelosti našich zariadení smerujeme k pozícií európskeho lídra v podzemnom skladovaní zemného plynu a v prieskume a ťažbe uhľovodíkov.

SPRÁVA O PLNENÍ OPATRENÍ PRIJATÝCH V PROGRAME SÚladU ZA ROK 2019

Programu súladu je interný predpis prevádzkovateľa zásobníka, ktorý implementuje pravidlá na zabezpečenie nediskriminačného správania prevádzkovateľa zásobníka obsiahnuté v zákone č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľko-obchodného trhu s energiou („REMIT“), vo vykonávacom Nariadení Komisie (EÚ) č. 1348/2014 zo 17. decembra 2014 o oznamovaní údajov, ktorým sa vykonáva článok 8 ods. 2 a 6 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 o integrite a transparentnosti veľko-obchodného trhu s energiou („vykonávacie nariadenie k REMIT“), GGSSO (Guidelines of Good Practice of Storage System Operators) a v ostatnej príslušnej legislatíve.

Dokument Program súladu obsahuje nasledovné pravidlá:

- a** • Pravidlá na predchádzanie nedovoleného správania
- b** • Pravidlá zverejňovania dôverných informácií
- c** • Pravidlá oznamovania informácií o zásobníku
- d** • Pravidlá poskytovania uskladňovacích služieb
- e** • Pravidlá pre zabezpečenie transparentnosti
- f** • Pravidlá pre zabezpečenie nediskriminácie

Tvorbu Programu súladu a jeho aktualizáciu či už v dôsledku zmien (najmä legislatívnych), ktoré majú vplyv na jeho obsah alebo na základe zistení kontroly plnenia Programu súladu zabezpečuje Manažér programu súladu. Vyhodnotenie a kontrolu plnenia Programu súladu vykonáva v súlade s procesom interného auditu Interný auditor.

V kontrolovanom období od 1.1.2019 do 31.12.2019 neboli zistené žiadne porušenia týkajúce sa plnenia Programu súladu prevádzkovateľa zásobníka.zamestnancov.



Petra Jordanová

Interný auditor



Lucia Slovákova

Manažér Programu súladu

10

